



L'accessibilità per ampliare il mercato: il progetto Casalini Fondazione LIA

**Torrossa Retreat
20 aprile 2022**

Fondazione LIA è un'organizzazione no profit creata nel 2014 dall'**Associazione Italiana Editori** (AIE) con l'**Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti** (UICI).

Nel 2019 l'**Associazione Italiana Dislessia** (AID) e la **Biblioteca dei Ciechi Regina Margherita** sono entrate a far parte della Fondazione come membri istituzionali.

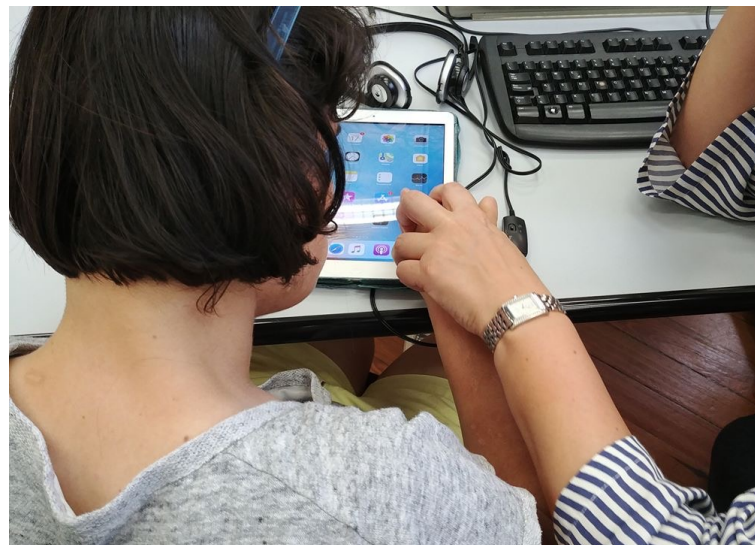
Sono soci partecipanti anche **17 editori** (con 76 marchi editoriali) e **MLOL** la principale piattaforma di prestito bibliotecario.



La nostra missione è di promuovere i libri e la lettura in tutte le loro forme attraverso la formazione, l'informazione, la consapevolezza e la ricerca e di **garantire alle persone che incontrano ostacoli nella lettura dei libri a stampa l'accesso ad una più ampia gamma di prodotti editoriali attraverso la ricerca e l'innovazione tecnologica.**

Le nostre attività

- **Diffondere una cultura dell'accessibilità** con servizi come la **consulenza e la formazione** che coinvolgono tutti gli attori della filiera: editori, distributori digitali, librerie online, aggregatori e piattaforme (anche di prestito bibliotecario), sviluppatori di soluzioni di e-reading HW e SW
- Svolgere **attività di verifica, conversione e certificazione delle pubblicazioni accessibili e dei siti web** in linea con gli **standard internazionali**
- **Svolgere attività di formazione alla lettura digitale** per le persone con disabilità





World Wide Web Consortium

Organizzazione internazionale non governativa che ha come scopo lo sviluppo di tutte le potenzialità di Internet e ne gestisce gli standard

- Publishing Business Group
- Publishing Working Group
- EPUB3 Community Group
- CSS Print Community Group, WCAG-WAI EOWG



Daisy Consortium

Consorzio internazionale di organizzazioni specialistiche il cui scopo è quello di promuovere l'accessibilità

- TIES Transition to accessible EPUB
- Reading Systems
- DIAGRAM standard
- TIES Production group



European Digital Reading Laboratory

Finanziato dal Ministero della Cultura e dal Ministero dello Sviluppo francese, mira a sviluppare soluzioni di lettura e DRM che tengano conto dell'accessibilità

- Accessibility Interest Group



International Organization for Standardization

La più importante organizzazione a livello mondiale per la definizione di norme tecniche

- OT UNI/CT 014/SC 04 "Automazione e documentazione"

Perché l'accessibilità è importante?



PERSONE

Responsabilità sociale d'impresa: per migliorare le condizioni di vita, le opportunità di lavoro, di studio e di intrattenimento delle persone con disabilità



NORMATIVA

Per essere in linea con le normative (Trattato di Marrakech, European Accessibility Act, Legge Stanca)

QUALITÀ

Un prodotto accessibile (pubblicazione, sito, piattaforma) è un prodotto di maggior qualità per tutti



PUBBLICO

Per poter raggiungere tutti i lettori, inclusi quelli con disabilità visiva



- L'art. 9 della **Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità** (2006) sancisce il diritto all'accessibilità, al fine di consentire alle persone con disabilità di «vivere in maniera indipendente e di partecipare pienamente a tutti gli aspetti della vita».
- Ciò si traduce nell'impegno a prendere misure appropriate per assicurare alle persone con disabilità, sulla base dell'uguaglianza con gli altri, l'accesso all'ambiente fisico, ma anche all'**informazione** e alla **comunicazione**.



Le persone con disabilità visiva devono poter fruire di un documento digitale attraverso la tecnologia assistiva che preferiscono (sintesi vocale, display Braille elettronico ecc.)

Il passaggio alle piattaforme digitali (videoconferenze, e-commerce, e-learning, lavoro a distanza) può diventare un importante elemento di esclusione per le persone non vedenti e ipovedenti perché le piattaforme e i contenuti al loro interno sono spesso inaccessibili.

Documenti importanti (come le linee guida per evitare il contagio) sono spesso PDF inaccessibili, scansioni che non possono essere lette utilizzando tecnologie assistive o contengono immagini e infografiche prive di descrizioni alternative



- 137.000 persone non vedenti
- più di 1 milione e mezzo di persone ipovedenti gravi

Tavola 1. Alunni con DSA e totale alunni per ordine di scuola - a.s. 2018/2019

Ordine di scuola	Alunni con DSA	Totale alunni	% alunni con DSA
Primaria (III-IV-V anno)	52.105	1.661.770	3,1%
Sec. I grado	102.400	1.725.037	5,9%
Sec. II grado	143.609	2.690.676	5,3%
TOTALE	298.114	6.077.483	4,9%

**Indagine
Anvur/CNUDD 2020**
16.000 studenti
con DSA
iscritti all'università

Nota: i dati relativi alla provincia di Bolzano sono di fonte "Istat - Indagine sull'integrazione degli alunni con disabilità nella scuola statale e non statale".

Fonte: MI - DGSIS - Gestione Patrimonio informativo e Statistica - Rilevazioni sulle scuole

Il nuovo quadro legislativo europeo



EU Directive on the accessibility requirements for products and services of 17 April 2019

- La Direttiva si applica a molti **prodotti e servizi**: a sistemi hardware per dispositivi di uso comune (come personal computer, notebook, smartphone e tablet), a sistemi operativi destinati ai medesimi sistemi hardware, ai terminali self-service (di pagamento o di ticketing), ai servizi di consumer banking, di comunicazione elettronica, di pagamento e di accesso ai media audio-visivi.
- **Si applica anche a e-book, software di lettura dedicati, device per la lettura digitale e e-commerce comprese le soluzioni mobili**
- Tutte le aziende che vorranno vendere i loro prodotti e servizi sul mercato europeo dovranno rispettare i requisiti di accessibilità individuati dalla Direttiva

7 giugno 2019	• Approvazione da parte della Commissione Europea
28 giugno 2022	• Gli Stati Membri dovranno adottare e pubblicare leggi, normative e regolamenti amministrativi nazionali che recepiscono l'EAA • Dovranno comunicare immediatamente i testi di tali normative alla Commissione.
28 giugno 2025	• Gli Stati Membri dovranno applicare le misure prescritte
28 giugno 2030	• Gli Stati Membri dovranno sottoporre alla Commissione il primo report sull'applicazione dello EAA. Tale report dovrà essere prodotto ogni 5 anni

- L'iter di implementazione in Italia è attualmente in corso e l'attuale versione in discussione riprende la direttiva europea
- Responsabile per il controllo della conformità dei servizi sarà AGID e per i prodotti il Ministero dello Sviluppo Economico

Cosa prevede la legislazione

La legislazione prevede:

- Il rispetto obbligatorio di determinati standard e specifiche tecniche
- Il marchio CE per i prodotti (Regolamento 765/2008)
- La possibilità di certificare la conformità
- La presenza di autorità europee e nazionali che garantiscano l'applicazione delle normative: sorveglianza del mercato (ottemperanza, tutele) + autorità responsabili dell'ottemperanza dei servizi (controllo, tutele) + sanzioni

Allegati:

- Allegato I – Requisiti di accessibilità e criteri di prestazione
- Allegato II – Esempi
- Allegato IV – Valutazione della conformità dei prodotti
- Allegato V - Informazioni sui servizi che soddisfano i requisiti di accessibilità (condizioni generali)
- Allegato VI – Valutazione dell'onere sproporzionato

Nella Direttiva sono descritti dei requisiti di alto livello

Da quanto finora fatto dalla Commissione sembra che per gli book non venga richiesta la creazione di EU Harmonized standards ma che saranno tenuti in considerazione quelli già in uso nel settore per:

- Formati dei file
- Siti web, piattaforme, e-commerce
- Applicazioni HW e SW di lettura
- Metadati

The screenshot shows a web browser displaying the website 'fondazione.lia.org'. The main content area features a news article titled 'Requisiti dell'European Accessibility Act: gli standard come EPUB, ONIX e Schema.org sono pienamente conformi?' dated 14 June 2021. The article discusses the European Accessibility Act and its implications for digital accessibility standards. A sidebar on the left contains a 'Supportaci' section with a call to action to support the foundation and a 'Newsletter' section for subscriptions. The browser's address bar shows the URL 'fondazione.lia.org/ricerca-e-sviluppo/requisiti-delleuropean-accessibility-act-gli-standard-come-epub-onix-e-schema.org'.

Gli e-books come servizio. Cosa significa?

Il termine “**service provider**” include gli editori tanto quanto tutti gli altri operatori economici coinvolti nella distribuzione di e-book:

- Distributori e rivenditori online, siti di e-commerce websites, mobile app e piattaforme online
- Software per la lettura digitale
- Soluzioni DRM
- Metadati

I device hardware di lettura degli e-book reader sono invece considerati come prodotti

Il servizio dovrà essere accessibile quindi anche il catalogo viene incluso

Ogni attore dovrà rispondere ai requisiti di accessibilità per quanto di sua competenza e sarà responsabile per la corrispondenza agli standard definiti

- **Solo le microimprese** = meno di 10 dipendenti o con un fatturato di meno di 2 milioni di Euro
- Sono comunque incoraggiate ad aderire alla Direttiva e gli stati membri dovranno supportarle mettendo loro a disposizione linee guida e tool per facilitarne l'adozione
- La Direttiva potrebbe non essere applicata solo se può essere dimostrato, con dettagliata documentazione un **onere eccessivo (disproportionate burden)** o il fatto che produce una **fondamentale alterazione del prodotto**
- In questi casi le Autorità di sorveglianza dovranno essere informate
- Alcune particolari categorie di pubblicazioni come fumetti, libri per bambini e libri d'arte che dovrebbero essere considerate alla luce dei requisiti di accessibilità applicabili.

Motivazioni illegittime e sanzioni

La Direttiva elenca esplicitamente queste ragioni come illegittime ai fini dell'esenzione

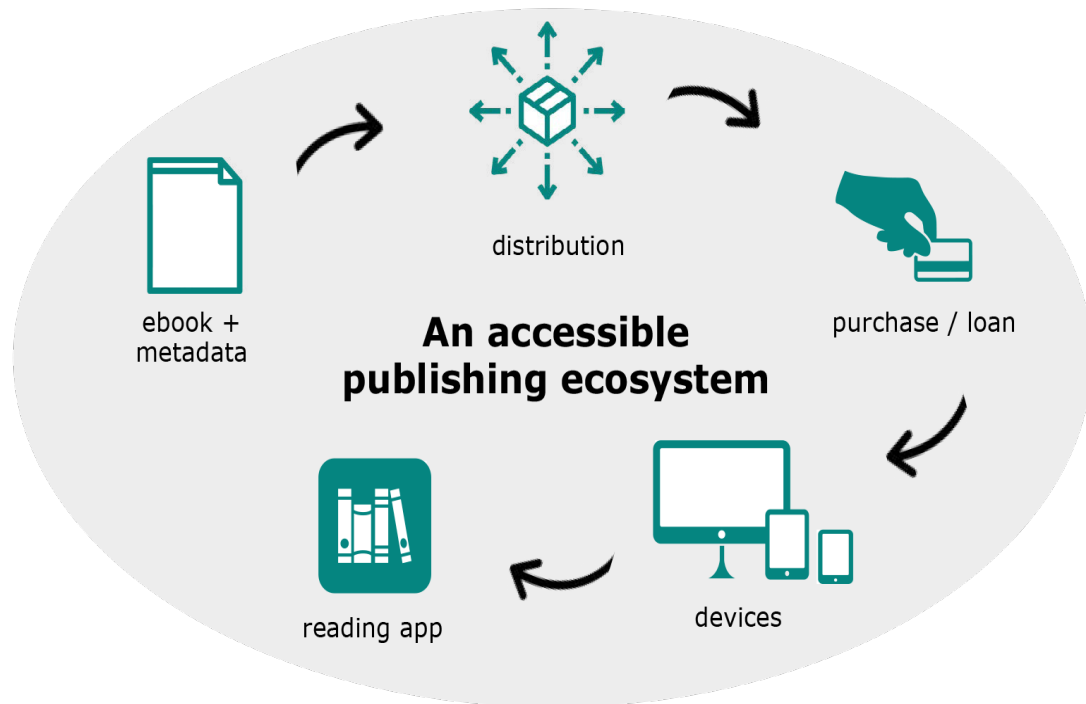
- Mancanza di **priorità**
- Mancanza di **tempo**
- Mancanza di **conoscenza**

Ogni attore nella filiera dei libri digitali, quindi, è fortemente incoraggiato a iniziare ad adattare i suoi flussi di lavoro, acquisire le conoscenze tecniche e abbracciare la cultura dell'accessibilità il prima possibile per essere pronto entro giugno 2025.

Sono **previste sanzioni amministrative pecuniarie da 5.000 euro a 40.000 euro**, tenendo conto dell'entità della non conformità, del numero delle unità di prodotti o di servizi non conformi nonché del numero degli utenti coinvolti.

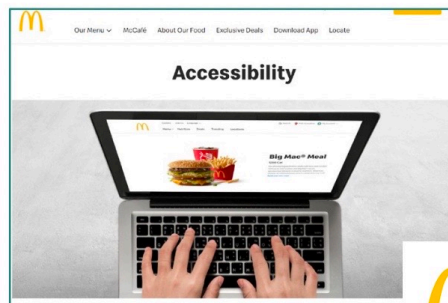
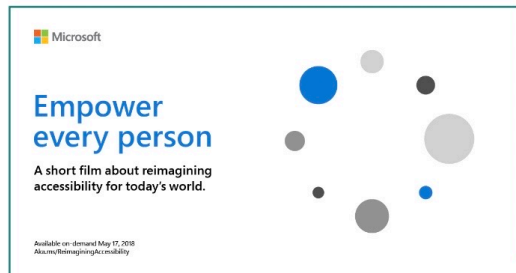
Un'esperienza di lettura digitale pienamente accessibile = un ecosistema digitale accessibile

- Pubblicazioni digitali born accessible = integrare l'accessibilità nei flussi lavoro tradizionali
- Creare siti di e-commerce, piattaforme web e sistemi di pagamento online accessibili
- Distribuire lungo la filiera metadati che descrivono le caratteristiche di accessibilità
- Creare soluzioni di lettura digitale accessibili (HW+SW)



Ogni attore deve fare la sua parte

Editori e creatori di contenuti	Distributori digitali o aggregatori	Cataloghi di libri a stampa	E-commerce e biblioteche digitali	Soluzioni di lettura
• Produrre pubblicazioni born accessible seguendo le linee guida • Verificare l'accessibilità • Certificare l'accessibilità • Creare i metadati	• Acquisire e distribuire metadati relativi all'accessibilità • Implementare DRMS che non precludano l'accessibilità	• Acquisire e distribuire metadati relativi all'accessibilità • Creare un catalogo di pubblicazioni born accessible disponibili sul mercato	• Realizzare l'interfaccia utente seguendo le linee guida relative all'accessibilità • Rendere visibili i metadati relativi all'accessibilità agli utenti finali • Rendere leggibili i metadati relativi all'accessibilità dai motori di ricerca	• Realizzare l'interfaccia utente seguendo le linee guida relative all'accessibilità • Rendere visibili i metadati relativi all'accessibilità agli utenti finali • Implementare DRMS che non precludano l'accessibilità





torrossa

Fondazione LIA ha affiancato Casalini Libri in un processo finalizzato a:

- **creare in azienda una cultura diffusa dell'accessibilità** in modo che sia chiaro all'interno dell'azienda cosa sia l'accessibilità digitale, cosa comporti la sua adozione e quali siano i vantaggi sia per i clienti sia per l'azienda, in termini di servizi offerti ma anche di comunicazione
- **allargare a tutti i clienti** la possibilità di accedere senza differenze e senza difficoltà alle piattaforme di distribuzione, vendita e consultazione e alle pubblicazioni distribuite arricchite dai metadati che ne descrivono le caratteristiche di accessibilità
- **allineare le sue piattaforme**, entro il giugno 2025, **ai requisiti di accessibilità previsti dalle normative vigenti a livello nazionale e internazionale** (Section 508 of the US Rehabilitation Act/ Accessible Canada Act) e dall'EU Accessibility Act e dalla Direttiva sull'accessibilità dei siti Web

Design for all = Born Accessible

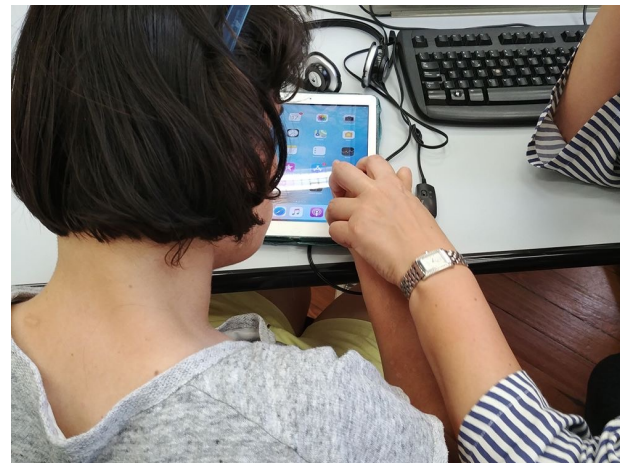


I risultati concreti

- messa a punto di un **piano operativo biennale** per rendere accessibili le piattaforme di distribuzione, indicando i cambiamenti necessari rispetto alle attuali procedure di sviluppo e a quelle di produzione, di metadattazione e di distribuzione dei contenuti
- **www.torrossa.com e <https://access.torrossa.com> rese accessibili**
- analisi delle soluzioni DRM utilizzate e sviluppo di una soluzione alternativa di DRM accessibile
- acquisizione del **know-how e delle competenze tecniche specifiche** per sviluppare siti web accessibili e per **lavorare autonomamente sull'accessibilità**

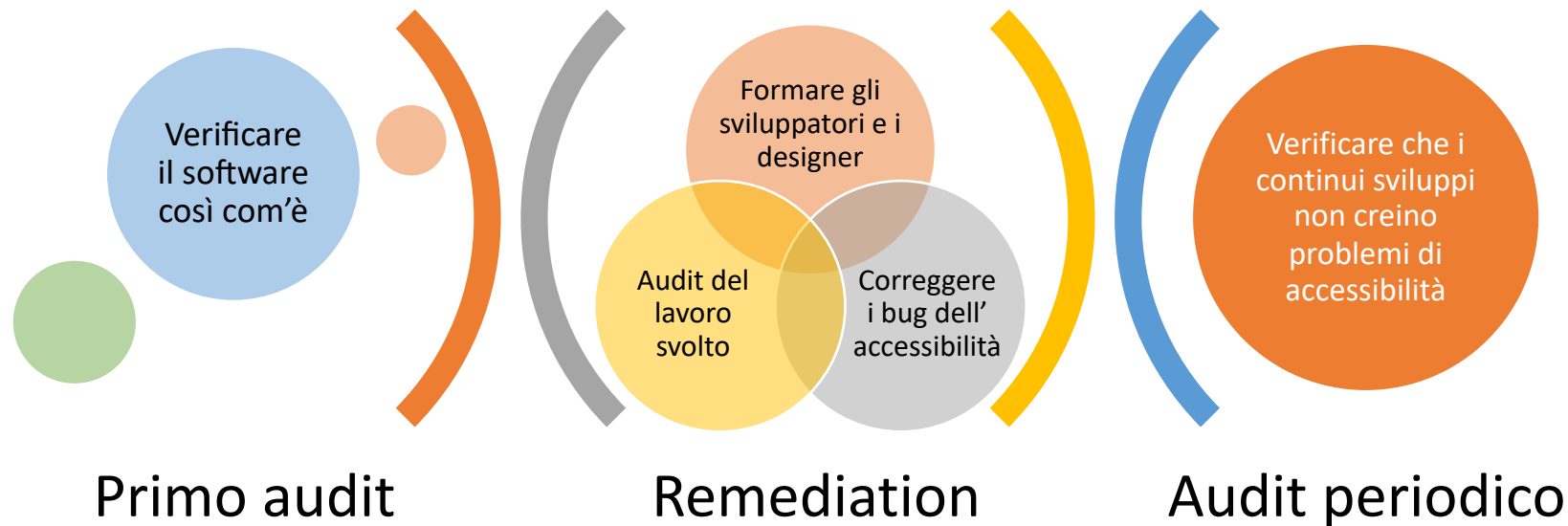
L'importanza di progettare per tutti: usabilità e accessibilità delle pubblicazioni e piattaforme digitali

Incontro di sensibilizzazione e formazione destinato al personale interno per permettere a tutti di essere a conoscenza della rilevanza dell'impegno di Casalini in questo ambito, conoscerne gli obiettivi e comprendere le motivazioni del progetto creando consenso intorno ad esso

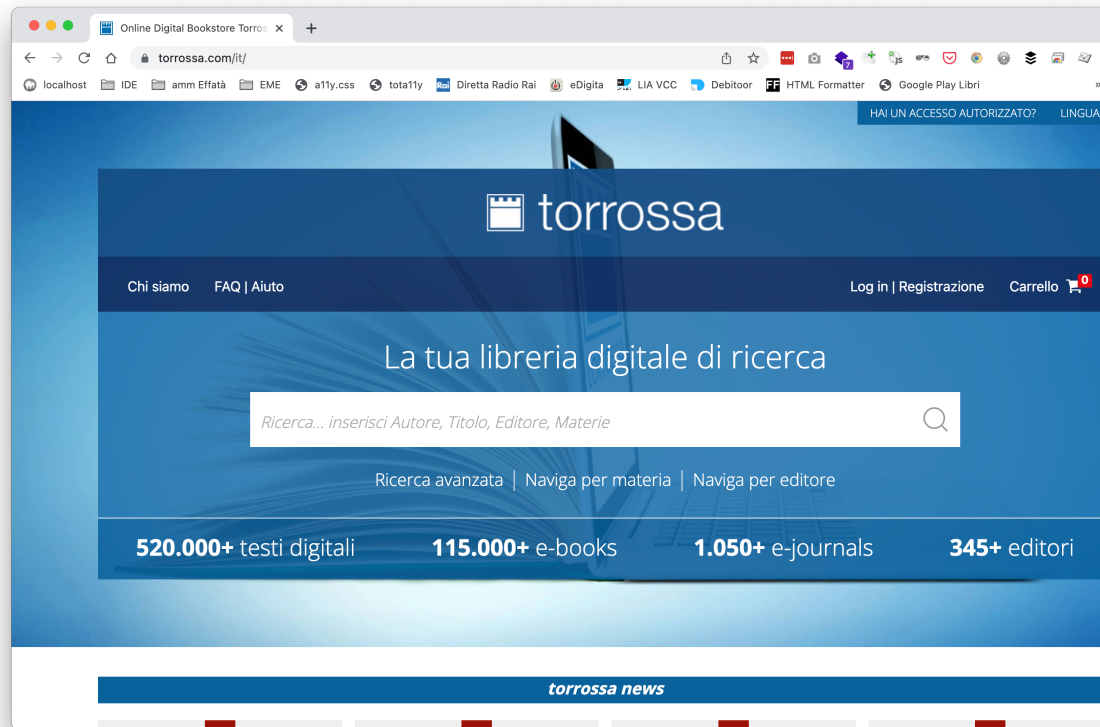


Audit iniziale e verifica dell'accessibilità delle piattaforme

- **Analisi dell'accessibilità** della piattaforma di fruizione del contenuto digitale composta da www.torrossa.com e <https://access.torrossa.com> sulla base di quanto previsto dalle più aggiornate linee guida internazionali e nazionali in termini di standard per l'accessibilità dei siti web e delle soluzioni di lettura accessibili
- Definizione di una **roadmap per la remediation**
- **Formazione** a sviluppatori e designer sull'accessibilità delle piattaforme web e delle soluzioni di lettura
- **Supporto** nelle fasi di sviluppo con l'attivazione di un servizio di **Help Desk**
- **Verifica finale** dell'accessibilità
- **Stesura dello statement** di accessibilità della piattaforma



- Verifica non solo le singole pagine ma l'**intero processo** (login, registrazione, acquisto, accesso ai contenuti) e la **user experience** (email transazionali, documenti, eccetera)
- Verifica della **rispondenza agli standard internazionali** (WCAG)
- Audit specializzato sull'analisi **del reader per la preview**, sulla base dei requisiti del DAISY Consortium per le soluzioni di lettura, che per alcuni elementi è più approfondito delle WCAG
- Test di **User Experience** con esperti di tecnologie assistive

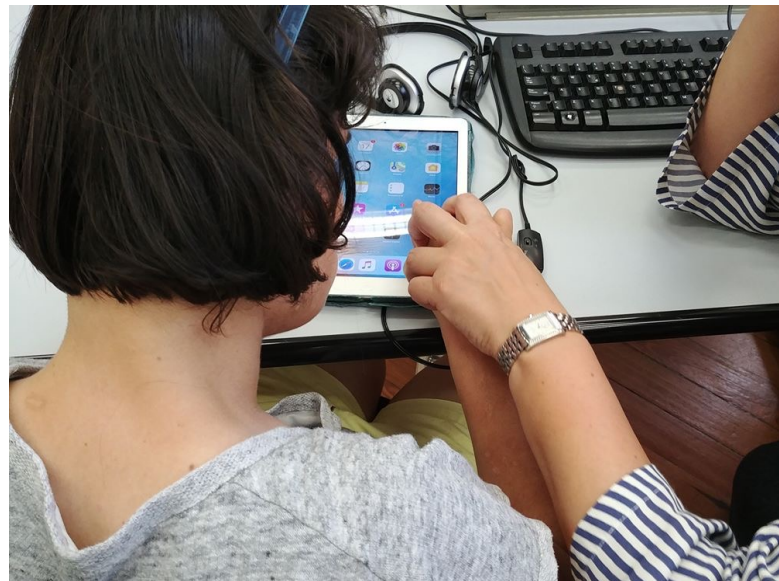


Collaborare con gli editori distribuiti in modo che le loro pubblicazioni rispondano ai requisiti di accessibilità delle normative europee entro il giugno 2025

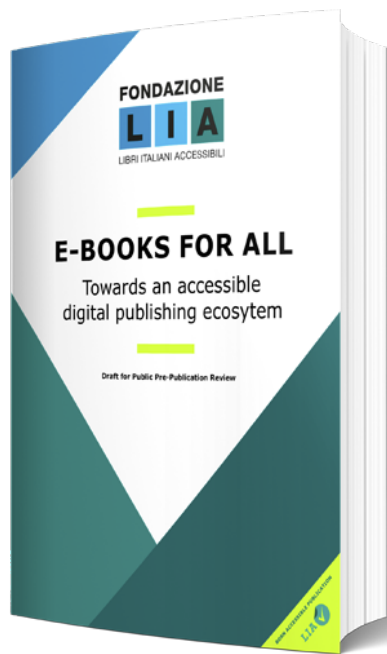
- Creazione novità in logica born accessible
- Conversione del catalogo
- Produzione e visualizzazione dei metadati di accessibilità sulle piattaforme Torrossa

È necessario acquisire le competenze sia da parte delle risorse che si occupano della creazione e del layout delle pubblicazioni digitali e della loro distribuzione sia di quelle che gestiscono lo sviluppo di siti web e applicazioni

- Design for all: fruibilità e accessibilità delle pubblicazioni digitali
- Introduzione generale alla produzione di file digitali accessibili
- Come produrre pubblicazioni accessibili: Word, PDF e EPUB
- Come creare siti, applicazioni e piattaforme accessibili
- Come creare descrizioni alternative per le immagini
- Come descrivere le caratteristiche di accessibilità con Onix e Schema.org



E-Books for all. Towards an accessible publishing ecosystem

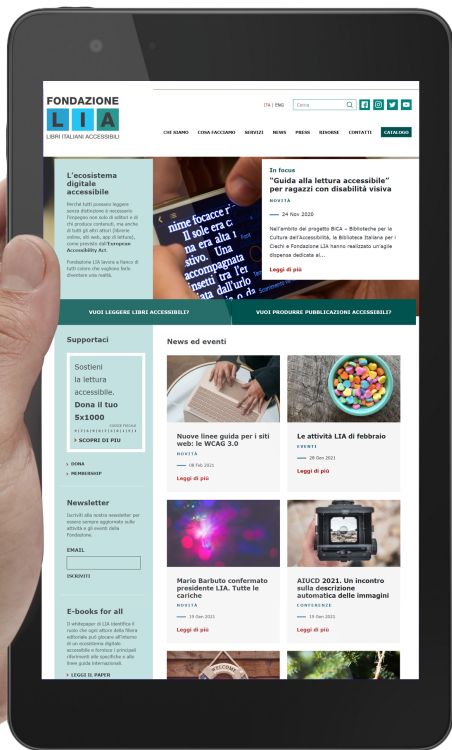


Il paper vuole essere un'agile guida per tutti gli attori della filiera del libro interessati a far parte di un ecosistema digitale accessibile.

Il paper presenta il nuovo quadro normativo in materia di accessibilità, approfondisce ruoli e responsabilità di ciascuno nella creazione di un'esperienza di lettura accessibile, e fornisce tutti i riferimenti alle **specifiche internazionali da seguire per essere in linea con le nuove normative**.

<https://bit.ly/2Vzzjnl>

Per essere aggiornati...



Iscriviti alla nostra
[newsletter](#)



Ci trovi anche su tutti i
principali social:
cerca @fondazionelia





Fondazione LIA

Corso di Porta Romana 108, 20122 Milano

Tel. (+39) 02 89280808

segreteria@fondazione lia.org

www.fondazione lia.org